雲華新聞

為何不准探親？

周溫尼夫人病危女兒不獲准來見

法律亦是人情移民部應如何答覆

（雲訊）昨省報報導，一名病重的婦人，希望於臨終前見她女兒一面，乃申請她的女兒來加，然而因為加移民例之限制，文的女兒是居住於香港九龍的何周珠夫人。

雲市一名移民局官員謂：他已向奧太瓦移民總局致電報告此案，但未得回覆。周夫人之醫生（雲埠之梁天爵醫生）曾親自代病人致書移民局請求，但未獲得滿意答覆。

何周珠夫人現在只是請求准許來加探訪，俾獲得機會見她的母親一面而已。

凌總領事展開外交

（雲訊）凌總領事楚珣，自八月十日正式到任視事以來，已為時一週，期間除拜訪雲市各僑團、僑校、僑報、參加僑社慶典活動之外，并對總領事館內部各項，加以調整佈署，務求便利僑胞，加强服務。聞凌總領事自本星期內將拜會各國駐雲領事團，以及當地政府機關首長。俟雲埠各項拜訪完畢後，將再前往域多利埠拜會省督及省長，并將拜訪域埠僑團云。

週末展覽開幕巡遊

（雲市十九日省報訊）本星期六為太平洋國家展覽會開幕之時，而遊行於星日上午舉行。領隊者為加拿大皇家海軍及軍樂隊，去年亦為加皇家海軍。

雖然政府已經開始實行，將三軍組成一軍，而且軍服亦加改變。但今次加皇家海軍。仍然穿着他們的舊軍服遊行，相信新軍服於明年展覽會時始能出現於觀衆之前云。

廖許聯婚喜宴親友

（雲訊）廖崇燦先生之公子堅忠君與許禮穩先生之令嫒色娟小姐，於昨十五日下午七時半在丹利維協和教會舉行結婚典禮，禮成，即轉赴女子青年會舉行茶會，由林剛毅先生主持，再由廖卓明，譚誠，劉仲平諸君分別用中西文代表男女主家答謝。雙方家長為酬謝各親友致送禮物之盛情，特於十六日下午五時半聯同敬治喜筵於福祿壽酒家歡宴，筵開四十餘席，由譚誠君宣布宴會旨趣，廖卓明君代表男主家以中西文答謝。許子昌君和孫社安君先後以中西文代表女主家答謝。同時席間樂助華僑公立學校，女彊學校，大公義校各廿元，可謂喜慶不忘僑教，熱心可嘉云。

雪艷梅点城獲歡迎

（點城訊）伶影艷且雪艷梅（黃寶蓮）小姐，日昨在雲埠隨片登台獻藝獲譽，本埠僑領暨黃氏族親，特邀其在來埠觀光時登台。雪小姐經於昨十七日下午七時乘機抵達本埠國際機場，前往機場迎接者有中華會館主席馬華軒，黃江夏堂主席黃啓根伉儷，黃章遷，譽世鐘，晉樂社社長馬景康，僑領朱進湛，馬鏡河，馬炳樞伉儷，馬宗善，余琳慶，黃振器，黃言侃等數十人，並由啓根君女公子昭華小姐獻花。啓根君介紹雪小姐與歡迎者一一握手為禮，並於下午八時設宴於芬士大餐廳招待雪小姐及各接機者與宗親友好。雪小姐現定期本月廿三日在華埠古靈點大戲院隨其領銜主演之武俠打鬥巨片「蛇女飛魔」登台獻演。歡迎僑胞屆時蒞臨觀看云。

殺三青年 疑犯受審

（美順市訊）日昨此間法院公開審訊，館殺三名青年之梳里埠廿四歲古李。加騎警將卅種證據呈交法庭。

日昨法庭充滿了旁聽者。古李在整個審訊中，表示漠不關心的態度。

片埠出現偷車黨

（片市佐治訊）此間有一羣未成年之少年，專門偷車出售。日昨警察為着追捕一輛被偷汽車，警車以每小時八十里之車速將該兩少年偷車賊迫至河邊，連車衝入河內，始迫使束手被捕。警察謂：現正大量展開緝捕網，希望一網打盡此非法機構之歹徒。

馬族歡宴余族代表

【雲訊】此間旅北美馬氏總公所，以余風采總堂舉行第四屆懇親大會，加美各埠代表蒞臨，任事道遠，該總公所為敦表感之誼起見，特于昨十七日下午六時半，設筵十餘席，于華僑酒樓歡敘，除該總公所男女宗親，暨南國之驚，呂紅小姐外，各代表及夫人等，聯袂蒞止，情況熱烈。

席啓亮主持宴會秩序，首請馬榮騰主席宣佈宴會旨趣，繼請美國代表余懷四博士，加拿大代表余緒昌，次第演講。除代表該團致謝請宴外，復向余馬兩姓之關係發揮盡至，旋介紹呂紅小姐起立致詞，表示銘感，並請廿三日登台獻技時予以鼓勵及支持。殿由國冠答謝。宴會至八時，始儀握別。

陳文蔚翁出殯歸土

【沙省特訊】僑商陳文蔚翁，原籍台山七區三，崗美村人，來加四十餘年，向在沙省山地尤埠經營水晶麵飽公司，生平處世利平，熱心公益，為僑界所景仰。於八月三日上午八時起床後，準備洗澡問店工作，突然在屋內失足跌倒，隨即送入當地醫院療治，不幸藥石無靈，同日下午八時，與世長辭，聞者惋惜，經於昨十日出殯歸土，遠近中西親友親臨執紼者甚衆。陳翁享壽積閏六十有九歲，兒孫滿堂，可謂生榮死哀云。

余風采總堂懇親 第四屆大會盛況

【二續】參加盛典之代表團繼續蒞臨，一堂濟濟，有凌總領事楚珣，王領事易非，香港方面有風采堂美西總主璞齋，大埠風采總堂委員昌寶三，美西顧問鳳翔夫婦，大埠代表慶彩，正平夫婦，二埠美西顧問懷德博士夫婦，二埠主席杰民博士，二埠主席[illegible]禮，余路埠主席西顧問兼主席炯富，美西顧問蘭和夫婦，代表戎禮夫婦，堯祺，耀和夫婦，志義夫婦，十晃夫婦，樑中等，加屬方面有雷振打主席緒昌，卡技利主席耀棠，伯芹，點問頓代表禮翼，舞市阻代表殺能，域多利代表鎰池，雲哥華方面除總堂三堂務梅慶，蘇和，煦和當然代表外，分堂主席熹霖，代表啓慶，當地僑團方面有全加中華總會館林四屏，中國國民黨駐加總支部李樂天，中國洪門民治黨及達權社吳一平，旅北美馬氏總公所馬榮騰，埠馬氏分所馬綱業，謝寶樹堂及昭倫分所謝暢，中華職工總會黃文甫，國民黨雲哥華分部及昭倫親義總公所譚棟材，溫哥華華僑公立學校蕭秉祺，岡州總會館岑兆祥，龍岡親義公所張繼，海晏公所容安民，黃江夏總堂黃煥屏，黃雲山總公所及文彊學校黃祝齡，全加李氏總公所李明軒，清韻音樂社馬發强，（未完）

來件 獲遜大陸印象記

我們是否被秘密警察所跟踪呢？當然不，因為我們在休息時，獨自步行，以為必定遇到秘警，但是卻沒有發現，而只是遇到了很多欣賞夜間活動人員的笑臉。

一件最令我們意想不到的事，是當我們在北京的新僑大廈開房之後不久，便收到中共外交部余（譯音）之電話，問候我們及詢問我們的健康等。他怎樣能够如此準時致電我們，我們無法找到。

我們發現，中國人民並非單是「中國人」，而是眞眞正正的「人類」，與「任何人類」沒有分別。因為他們亦愛好音樂，甚至西方的古典音樂及著名西方詩人的詩。

【下】

明日有日光居多
溫度略升
高溫度六八 低溫度五三

雲華新書局

電工手册 楊庄二元八 朱健業著

汪朝祕聽錄子家著三册三元六毫
命相談奇眞事一至五集相集八毫
風水靈籤怪談東野著二册一元五
人事新語賈聚仁著 三元九毫五
金陵舊夢 容齊等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄馮亦魯一元三五
蔣百里評傳 賈聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二
慈禧外傳 吳漁溪著 五毫五
命陵殘照記陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛官雜記 宋禹著三册三元七
虎賁萬歲 張恨水著 二元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜間案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫五
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
遲來的鹿車 幻影著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

如何做牛導体收音機張平著九毫
牛導体應用線路多種張平著七毫
簡單牛導体收音機實驗張平六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞步力夫著 九毫
標準交際舞 陳寄影編一元八
四季栽培人工種菰大全 二元八
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨册 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘瑞著六毫
中國點心陳榮第三，三集各八毫
家常湯烹調法將裏華著 五毫五
中國抗日蘆溝橋戰火岩英著九毫
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺人滅口技倆盛立人八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮沈 俠人著 一元一毫五

歷代名女人性生活 三册二元四五三元一

情花朵朵郭良惠著

雲華新書局

朱健業著

人籍須知林岳鎣著連郵一元〇五
如何做牛導体收音機張平著九毫
牛導体應用線路多種張平著七毫
簡單牛導体收音機實驗張平六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞步力夫著 九毫
金陵舊夢 容齊等著 八毫
徐蚌戰役見聞錄馮亦魯一元八
蔣百里評傳 賈聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二
慈禧外傳 吳漁溪著 五毫五
命陵殘照記陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛官雜記 宋禹著三册三元七
虎賁萬歲 張恨水著 二元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜間案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫五
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
遲來的鹿車 幻影著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

雲達戲院

【電影社】

八月廿二日(星期六)
首次放映武俠片王
女俠紅姑
飛俠
新馬仔
打鬥激烈
陳賓珠 余麗珍
千變萬化
輕鬆詼諧大喜劇
對冤家
林鳳 梁醒波
好好先生
胡楓

八月廿二日(星期日)
首次放映刺激性影片
九命案
謝賢 嘉玲 姜中平
有曲折離奇命案，故事佈局，愛情。證人被殺案中有案
可憐女
任劍輝 白雪仙 半日安

燕梳業實事實

伍澤雄 黃秀英 辦事處

實事有限公司

辦事處電話 MU. 2-5284

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤雄 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭景福 HE 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇及各項生意出賣，請留電話或電話詢問

鍾天賜

伍澤雄

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

代理各種燕梳 買賣實業

(一)近華區七年新屋。四大廳房。上車有三廳房。又有廚房浴室。自動煖氣熱水甑。廚房有抽氣機。靜中帶旺。要價一萬三千九百元。問鍾天賜

(二)蘭飛街跑馬場附近。五十五尺大球四大房屋。石屎米墻身。七庫另有一房。有車房。屋主購有新屋故出賣。現欵一千五百元便可成交。問伍澤森

(三)欲買實業年華區胞請留意。有四廳房堅固屋急讓。自動煖氣熱水甑。西人業主遷九東。現求急讓。要價僅六千四百元。勿失良機。問鍾天賜

(四)喜市定租勿吃街之間。接近學校和交通線。頃刻間便可達唐人街。該屋堅固實用。有新式煖爐和自動熱水。全價九千九百元。問伍澤森

(五)夾乃磨及鋪街有一年半及全新屋。每一間。每六大廳房二大睡房。全土庫。石米墻。自動煖氣熱水近學校巴士。價格相宜。詳情問鍾天賜

(六)近華區七大廳房入息屋。二樓及土庫各有廳房，廚房，浴室及水廁。二樓賃七十五元。自動暖汽熱水。近學校巴士。僅壹萬零八百元。問鍾天賜

(七)六大廳房新屋。全土庫。屋後接連有天台及車房雖學校及巴士站半步落。可搭第七第十第十八及第十六號四路巴士上落。詳情問伍澤森

(八)靚住家屋。四大廳房。全土庫。自動熱水暖汽。全屋最近粉飾壹新。雅潔堅實。祇取價六千九。先交現欵壹千便得。值得看值得買。問伍澤森

(九)小型雜貨店。每日生意百元以上。附近無大商店競爭。周圍皆是柏文和中上住宅。西人業主經營八九年。祇開價壹千四百元。伍澤森

(十)西區雜貨店平沽。位於柏文林立之區。生意每日超過百元。街尾有廚房浴室及兩睡房。早收市。有長批。容易管理。祇需壹千九百元。伍澤森

(本號每日接到有新住家屋柏文樓宇及各項生意出賣。請留意本號或電話詢問)

(十一)市郊小鎮餐館多間。一間日賣八十元。取價二千五百鋪尾有得住。一間日賣一百十元。取價九千。另其他餐館多間。詳情問伍澤森

(十二)東區新柏文一間。八組聯房，地毯，窗帘，雪櫃等優美設備。有地方可供客停車。全樓租滿。均為尚住客。詳情請問伍澤森

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

永利威原瓦盅庄

請飲 百年老號 五加皮酒 玫瑰露酒

價實貨真 請閱各華字報

舒筋活血 有益身體

詒厥齋五加皮酒 雪花玫瑰露

溫哥華長春公司

電話 MU 5-7410

加拿大 雲高華

南北參茸行

114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

二週年紀念

大減價 由八月廿四日起至九月五日止

大批新貨 特價平賣

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

加拿大賽路銀行

最近加拿大在港找換一五式八寸
美赤在港找換一五七四寸
今日香港牌價 每百壹十八元九五

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理一切文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們幫不講英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。親友有時若有兩個戶口。覺得較為便利的。

B. C. Collateral Ltd.
17 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相机，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。

鬼德富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

歡迎市定街來七十七號車詩押舖廣告

總統船經濟位最相宜

本公司自將克利夫蘭總統。及威爾遜總統船之經濟位改建以來。其中之新型六人，加四人，兩人房間。極得搭客所稱許。認為便利家眷旅行。而且票價相宜。伙食豐富。諸君如有欲迎眷來加者。請向各旅行社接洽。或照下址直接查詢。均樂於奉答。

三藩市香港票價由叁百五十七元起。行李免費叁白五十磅。

船名 由三藩市開 由香港開
克利夫蘭總統 八月十八日 七月十日 均
威爾遜總統 七月十六日 八月七日 安
克利夫蘭總統 七月三十日 八月廿一日 號

代理 大東公司 MU. 1-1025
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司